

La proposition relative

Il est d'usage de distinguer deux grands types de proposition relative, celle qui décrit son antécédent, soit *relative descriptive* (parfois appelée relative appositive), et le deuxième cas qui la relative qui définit l'antécédent, soit *relative déterminative*.

La proposition relative descriptive	<p>The table, which he bought this morning, is large enough for the living-room.</p> <p>The pilot, who flew over this country, is well-known worldwide.</p> <p>This student, whose father lives in China, speaks Chinese very well.</p>
La proposition relative déterminative	<p>The students that had been delayed by the bus strike were given some extra time to finish their English tests.</p> <p>The nurses who had been working in the hospital for 15 years were given a promotion.</p> <p>She sat down in the armchair that/which was just before the fireplace to enjoy the warmth of the fire because she was cold.</p>
WHICH	<p>Which : relatif de phrase, à valeur anaphorique (i.e. Reprise)</p> <p>The play lasted three and a half hours, which was quite tiring ! (... , <i>ce qui</i> était très éprouvant)</p>
WHAT	<p>What : relatif sans antécédent en tête d'énoncé, valeur cataphorique (i.e. Annonce)</p> <p>What is interesting is that you can have an option. / <i>ce qui</i> est intéressant, ce que tu/vous...</p> <p>Moyen mnémotechnique pour mieux se repérer : whIch avec I comme dans « reprise » / whAt avec A comme dans « Annonce »</p>
All (that) : tout ce que	All (that) he said was a lie / Tout ce qu'il a dit...
OÙ en français : where/when	<p><i>où</i> à valeur temporelle ou à valeur de localisation :</p> <p>L'endroit où il a acheté cet objet / the place where he bought this object (car <i>où</i> implique un lieu)</p> <p>Le jour où il a visité... → the day when he visited... (car <i>où</i> a un sens temporel)</p>

EXERCICE

- Les voitures qui sont garées devant le bureau de poste font partie des voitures de fonction d'une entreprise étrangère qui vient d'ouvrir une succursale en France.
- Le bilan financier, qui est un élément capital en comptabilité, est composé de l'actif et du passif.
- La femme dont tu parles est la voisine de mon frère.
- C'est tout ce que je peux te dire pour l'instant.
- La fourchette dont il s'est servi est une fourchette en argent du XVII^e siècle.
- Les employés, qui travaillent de 9 heures à 17 heures, se plaignent de leurs conditions de travail qui ne cessent de se dégrader depuis un an.
- L'endroit où se passe l'histoire de *Roméo et Juliette* est très connu : Vérone !
- Il fut un temps où les Capulet et les Montaigu étaient les ennemis les plus célèbres.
- Ce qu'il est important de comprendre, c'est qu'il faut que tu fasses ton choix rapidement.
- Le retraité, dont la femme est actuellement hospitalisée, a droit à des prestations familiales de la sécurité sociale britannique.
- Les pommes que j'ai achetées au marché ce matin sont les meilleures pommes que j'aie jamais mangées.
- Tout ce dont il a besoin, c'est d'un dépaysement total.
- Dans les pays tropicaux, on peut trouver la plupart des arbres fruitiers comme le bananier, le cocotier, le grenadier ou la palmier-dattier, ce qui évoque l'idée d'exotisme pour un touriste européen.
- Les fruits et les légumes qu'il fait pousser dans son verger et dans son potager sont des framboises et des fraises, des mûres et des abricots, ainsi que des artichauts et des haricots.
- Le chien de garde qu'il a vu ce matin en venant à l'école est un berger allemand.
- Dans le roman de Barry Hines, l'oiseau que Billy a réussi à apprivoiser est une crécerelle (et non pas un colibri ou un pivert).
- Cependant, dans *Roméo et Juliette*, les oiseaux dont parlent les amoureux sont l'alouette et le rossignol.
- L'azur du ciel et les nénuphars que cet artiste suédois a peints dans ses tableaux nous rappellent les chefs-d'œuvre de Monet.
- Ce qu'il veut, c'est un endroit pour dormir et quelque chose à manger.
- Les passagers qui sont arrivés en retard à l'aéroport n'ont pas pu prendre l'avion.